



Bruxelles, den 30.11.2021  
COM(2021) 729 final

**RAPPORT FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET**

**om oplysninger om indvirkningen på budgettet af den årlige ajourføring i 2021 af vederlag og pensioner til Den Europæiske Unions tjenestemænd og øvrige ansatte og de tilhørende justeringskoefficienter**

## **1. MÅLENE MED RAPPORTEN**

Denne rapport udarbejdes på grundlag af artikel 65, stk. 1, i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte i Den Europæiske Union (personalevedtægten), idet det heri fastsættes, at Kommissionen skal fremlægge oplysninger vedrørende de budgetmæssige konsekvenser af EU-tjenestemændenes vederlag og pensioner set på baggrund af 2021-ajourføringen af EU-tjenestemændenes og de øvrige EU-ansattes vederlag og pensioner og de gældende justeringskoefficienter.

Tjenestemændenes og de øvrige ansattes vederlag og pensioner ajourføres i 2021 i henhold til bilag XI til personalevedtægten og skal gennemføres inden udgangen af året. Ajourføringen sker på grundlag af statistiske oplysninger, som EU's Statistiske Kontor har udarbejdet i samarbejde med medlemsstaternes nationale statistiske kontorer, og som afspejler situationen i medlemsstaterne pr. 1. juli 2021.

## **2. BAGGRUNDSINFORMATION**

Med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1023/2013 af 22. oktober 2013 ændredes løntilpasningsmekanismen, kendt som "metoden", og der blev indført en automatisk ajourføring af alle vederlag, pensioner og tillæg. Det vil sige, at de pågældende beløb og koefficienter i personalevedtægten skal forstås som referencebeløb og referencekoefficienter, som ajourføres regelmæssigt og automatisk. Når der er sket en ajourføring af beløb og koefficienter, skal Kommissionen senest to uger senere orientere herom ved at offentliggøre det i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende.

I henhold til artikel 65, stk. 4, i personalevedtægten ajourførtes vederlag og pensioner ikke i 2013 og 2014 for det personale, der gør tjeneste i Belgien og Luxembourg, dvs. at de EU-ansattes lønseddel ikke blev ajourført i hverken 2013 eller 2014 i Belgien og Luxembourg. Dette kommer oven i de begrænsede tilpasninger af vederlag og pensioner i 2011 og 2012 på hhv. 0 % og 0,8 %, som var resultatet af den samlede løsning på uenigheden om tilpasningen af vederlag og pensioner i 2011 og 2012.

EU's ansatte har i perioden 2004-2021 oplevet en væsentlig nedgang i deres reelle købekraft, mens købekraften for tjenestemændene i medlemsstaterne steg. I nævnte periode mistede de EU-ansatte ca. 10,3 % af deres købekraft som følge af den kombinerede virkning af ændringerne af personalevedtægten i 2004 og 2013, nedskæringerne i løntilpasningerne og gennemførelsen af undtagelsesklausulen i 2020. I samme periode oplevede tjenestemændene i medlemsstaternes centraladministrationer en stigning på 0,9 %.

Kombinationen af den manglende anvendelse af løntilpasningsmetoden i 2011 og 2012 og fastfrysningen af vederlag og pensioner i 2013 og 2014 førte til en besparelse på ca. 3 mia. EUR i de flerårige finansielle rammer (FFR) for 2014-2020 og ca. 500 mio. EUR om året på lang sigt. Den seneste revision af personalevedtægten har i alt medført en besparelse på ca. 4,3 mia. EUR i administrative udgifter i FFR. Herudover er der en række målrettede foranstaltninger uden direkte indvirkning på budgettet, f.eks. længere arbejdstid og færre årlige feriedage uden lønkomensation, men som er ca. 1,5 mia. EUR værd for institutionerne.

### **3. LOVBESTEMMELSER OM AJOURFØRING AF VEDERLAG OG PENSIONER TIL EU'S TJENESTEMÆND OG ØVRIGE ANSATTE OG DE I DENNE SAMMENHÆNG GÆLDENDE JUSTERINGSKOEFFICIENTER**

#### **3.1. Ajourføring af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte (jf. personalevedtægtens artikel 65, stk. 1, andet afsnit)**

I personalevedtægtens artikel 65, stk. 1, andet afsnit, fastsættes det, at visse af de heri omtalte beløb, som er afgørende for fastsættelsen af grundvederlag, forskellige tillæg og koefficienter, skal ajourføres en gang om året i overensstemmelse med bilag XI. Kommissionen offentliggør til orientering de ajourførte beløb senest to uger efter en ajourføring i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende.

Endvidere fastsættes det i personalevedtægtens artikel 65, stk. 3, at disse beløb (omtalt i artikel 65, stk. 1, andet afsnit) skal forstås som beløb, hvis faktiske værdi på et givet tidspunkt kan ajourføres, uden at der kræves en ny retsakt.

I personalevedtægtens artikel 65a understreges det, at gennemførelsesbestemmelserne til artikel 64 og 65 i personalevedtægten er fastsat i bilag XI.

I overensstemmelse med artikel 3 i bilag XI til vedtægten er ajourføringen af vederlag og pensioner, jf. artikel 65, en direkte følge af de købekraftsændringer, der er sket i vederlaget til de offentligt ansatte i medlemsstaterne (den specifikke indikator), og ændringerne i leveomkostningerne i Belgien og Luxembourg (det fælles indeks).

Den specifikke indikator udtrykker udviklingen i nettovederlaget, ekskl. inflation, for tjenestemændene i medlemsstaternes centraladministrationer. Eurostat beregner denne indikator på grundlag af oplysninger fra de ti medlemsstater, der er nævnt i artikel 1, stk. 4, i bilag XI.

Det Forenede Kongerige trådte ud af EU med virkning fra den 1. februar 2020 og er nu et "tredjeland". Den overgangsperiode, der blev indført ved udtrædelsesaftalen, udløb med virkning fra den 31. december 2020. Det Forenede Kongerige indgår derfor ikke længere i den sammensætning af medlemsstater, der er anført i artikel 1, stk. 4, i bilag XI, ved fastsættelsen af den specifikke indikator (de tilbageværende ti medlemsstater repræsenterer fortsat mindst 75 % af bruttonationalproduktet for de resterende 27 EU-medlemsstater).

Det fælles indeks udtrykker ændringer i leveomkostningerne for EU-tjenestemænd i Belgien og Luxembourg på baggrund af fordelingen af det personale, der har tjenestested i disse to medlemsstater. Eurostat beregner dette indeks på grundlag af prisoplysninger fra de belgiske og luxembourgske myndigheder og oplysninger om antallet af ansatte fra EU-institutionernes interne databaser.

Endelig findes der i henhold til artikel 10 i bilag XI til personalevedtægten en moderationsklausul, dvs. at værdien af den specifikke indikator er underlagt en øvre grænse på + 2 % og en nedre grænse på - 2 %. Hvis værdien af den specifikke indikator overskrider denne grænse, anvendes i stedet grænseværdien til den årlige ajourføring. Grænseværdien anvendes med virkning fra den 1. juli, og resten af den årlige ajourføring anvendes med virkning fra den 1. april i det efterfølgende år.

Artikel 11 i bilag XI til personalevedtægten indeholder en undtagelsesklausul, som anvendes, hvis der er et fald i Unionens bruttonationalprodukt (BNP) som skønnet af

Kommissionen. I henhold til artikel 11 i bilag XI til personalevedtægten anvendes undtagelsesklausulen, hvis værdien af den specifikke indikator er positiv, men der er et fald i Unionens bruttonationalprodukt i indeværende år. I så fald er det, afhængigt af hvor stort faldet i EU's BNP er, en del af eller hele den specifikke indikator, der anvendes til at beregne den årlige ajourføring, og resten anvendes fra et senere tidspunkt det følgende år, eller når den kumulative stigning i Unionens BNP målt fra det år, hvor undtagelsesklausulen fandt anvendelse, bliver positiv.

### **3.2. Ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte inden for EU (jf. artikel 64, stk. 2)**

I henhold til artikel 64 i personalevedtægten justeres en tjenestemand's vederlag udtrykt i euro med en koefficient, der er over, under eller lig med 100 % afhængig af leveomkostningerne på de forskellige tjenestesteder. Der gælder ingen justeringskoefficient for Belgien og Luxembourg på grund af disse tjenestesteders særlige referencerolle som hovedsædet og det oprindelige hjemsted for de fleste af institutionerne.

Justeringskoefficienterne fastlægges eller trækkes tilbage og ajourføres en gang om året i overensstemmelse med bilag XI. For så vidt angår ajourføringen, forstås alle koefficienter som referenceværdier. Kommissionen offentliggør til orientering de ajourførte koefficienter senest to uger efter en ajourføring i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende.

Justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner ajourføres i henhold til artikel 3 i bilag XI til personalevedtægten på grundlag af forholdet mellem de tilsvarende købekraftspariteter, der omhandles i artikel 1 i bilag XI, og de vekselkurser, der er fastsat for de forskellige lande i artikel 63 i personalevedtægten.

Købekraftspariteterne for vederlag danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenter for vederlag udbetalt i Bruxelles som referenceby i forhold til de øvrige tjenestesteder. Eurostat beregner disse pariteter i samråd med de nationale statistiske kontorer i medlemsstaterne.

Købekraftspariteterne for pensioner danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenter for pensioner udbetalt i Belgien som referenceland i forhold til de øvrige bopælslande. Eurostat beregner disse pariteter i samråd med de nationale statistiske kontorer. Ifølge vedtægtens bilag XIII, artikel 20, finder justeringskoefficienterne kun anvendelse på den del af pensionerne, der svarer til de rettigheder, der er erhvervet før den 1. maj 2004. For pensioner er den lavest anvendelige justeringskoefficient 100.

Ifølge artikel 17, stk. 3, i bilag VII til personalevedtægten anvendes der en række særlige koefficienter på visse overførsler, som foretages efter anmodning fra tjenestemænd og øvrige ansatte.

### **3.3. Ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande (artikel 13, stk. 1, i bilag X til personalevedtægten)**

I artikel 11, 12 og 13 i bilag X til personalevedtægten fastsættes bestemmelserne om betaling af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i tredjelande. Vederlaget udbetales i euro i EU, og det korrigeres med koefficienten for vederlag til tjenestemænd med tjenestested i Belgien, men efter anmodning fra den ansatte kan

hele eller dele af vederlaget udbetales i beskæftigelseslandets valuta. I så fald korrigeres vederlaget med den justeringskoefficient, der er fastsat for tjenestestedet, og omregnes efter den gældende vekselkurs.

For så vidt muligt at sikre, at EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte har den samme købekraft, uanset hvor de gør tjeneste, bør koefficienterne ajourføres en gang om året i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag XI til personalevedtægten. Med henblik på ajourføringen fungerer samtlige værdier som referenceværdier. Kommissionen offentliggør til orientering de ajourførte koefficienter senest to uger efter en ajourføring i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende.

Med henblik på fastsættelse af købekraftsækvivalenten for vederlag udbetalt i Bruxelles i forhold til vederlag udbetalt på andre tjenestesteder beregner Eurostat de gældende købekraftspariteter. Justeringskoefficienten er den faktor, der fremkommer ved at dividere købekraftspariteten med vekselkursen. De anvendte vekselkurser fastsættes i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne for EU's almindelige budget på datoen for koefficienternes anvendelse.

### **3.4. Mellemliggende ajourføring af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte inden for EU (jf. artikel 65, stk. 2, i personalevedtægten)**

I tilfælde af væsentlige ændringer i leveomkostningerne skal der i henhold til artikel 65, stk. 2, ske en ajourføring i henhold til bilag XI af de beløb, der omhandles i artikel 65, stk. 1, og de koefficienter, der omhandles i artikel 64. Kommissionen offentliggør til orientering de ajourførte beløb og koefficienter senest to uger efter en ajourføring i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende.

I tilfælde af, at der i perioden mellem juni og december sker væsentlige ændringer i leveomkostningerne, foretages der med henvisning til artikel 4, stk. 1, i bilag XI til personalevedtægten og under hensyntagen til prognosen for købekraftsudviklingen i den løbende årlige referenceperiode en mellemliggende ajourføring af vederlag og pensioner med virkning fra den 1. januar (med henvisning til den mærkbarhedstærskel, der er fastsat i artikel 6 i bilag XI til personalevedtægten). Der tages hensyn til sådanne mellemliggende ajourføringer ved de årlige ajourføringer af vederlagene.

I henhold til artikel 6 i bilag XI til personalevedtægten skal der foretages en mellemliggende ajourføring for alle tjenestesteder (inkl. Bruxelles og Luxembourg), hvis mærkbarhedstærsklen er blevet nået eller overskredet i Bruxelles og Luxembourg. Hvis mærkbarhedstærsklen ikke er nået for Bruxelles og Luxembourg, skal den mellemliggende ajourføring kun foretages for de tjenestesteder, hvor mærkbarhedstærsklen er nået eller overskredet.

Værdien af den mellemliggende ajourføring er i henhold til artikel 7 i bilag XI til personalevedtægten lig med det fælles indeks eventuelt multipliceret med halvdelen af den forventede specifikke indikator, hvis denne er negativ.

Justeringskoefficienterne er lig med forholdet mellem den pågældende købekraftsparitet og vekselkursen som fastsat i personalevedtægten artikel 63 multipliceret med værdien af ajourføringen, hvis mærkbarhedstærsklen ikke er nået i Belgien og Luxembourg.

**3.5. Mellemliggende ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande (jf. artikel 13, stk. 2, i bilag X til personalevedtægten)**

I henhold til artikel 13, stk. 1, i bilag X til personalevedtægten sker der hvert år en ajourføring af vederlaget til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte med tjenestested i tredjelande (jf. punkt 3.3 ovenfor), men herudover skal der, hvis leveomkostningerne i et givet land målt på grundlag af justeringskoefficienten og den pågældende vekselkurs har ændret sig med mere end 5 % siden den seneste ajourføring, foretages en mellemliggende ajourføring af justeringskoefficienten efter den procedure, der er beskrevet i artikel 13, stk. 1, i bilag X til personalevedtægten.

Med henblik på fastsættelse af købekraftsækvivalenten for vederlag udbetalt i Bruxelles i forhold til vederlag udbetalt på andre tjenestesteder beregner Eurostat de gældende købekraftspariteter. Justeringskoefficienten er den faktor, der fremkommer ved at dividere købekraftspariteten med vekselkursen. De anvendte vekselkurser fastsættes i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne for EU's almindelige budget på datoen for koefficienternes anvendelse.

**4. 2021-AJOURFØRING AF VEDERLAG OG PENSIONER TIL EU'S TJENESTEMÆND OG ØVRIGE ANSATTE OG DE I DENNE SAMMENHÆNG GÆLDENDE JUSTERINGSKOEFFICIENTER**

Kommissionen tager de forskellige ajourføringer af EU-tjenestemændenes og de øvrige EU-ansattes vederlag og pensioner til efterretning, som i henhold til bilag XI til personalevedtægten gennemføres i en tolv måneders referenceperiode indtil den 1. juli 2021, og som får virkning inden udgangen af 2021. Disse ajourføringer, som er angivet i punkt 4 nedenfor, sker på grundlag af statistiske oplysninger, som EU's Statistiske Kontor har udarbejdet i samråd med medlemsstaternes nationale statistiske kontorer, og som afspejler situationen i medlemsstaterne pr. 1. juli 2021<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Der henvises især til følgende Eurostat-rapporter:

- Rapport fra Eurostat af 28. oktober 2021 om den årlige ajourføring for 2021 af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd i overensstemmelse med artikel 64 og 65 i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union og bilag XI hertil; ifølge denne ajourføring sker der med virkning fra den 1. juli 2021 en ajourføring af vederlaget til det tjenstgørende personale og pensionerne til det pensionerede personale, og pr. 1. juli 2021 foretages der samtidig en ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til personale med tjenestested inden eller uden for EU og på pensioner til det pensionerede personale afhængig af deres bopælsland og pensionsoverførsler.
- Eurostats rapport af 26. maj 2021 om den mellemliggende ajourføring af EU-tjenestemænds vederlag og pensioner i henhold til artikel 64, 65 og bilag XI i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for Unionens øvrige ansatte.
- Eurostats rapporter af 5. maj 2021 og 18. oktober 2021 om mellemliggende ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag til Den Europæiske Unions tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, der gør tjeneste i delegationer uden for EU i henhold til artikel 64 i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union og bilag X og XI hertil.

#### 4.1. 2021-ajourføring af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte (jf. personalevedtægtens artikel 65, stk. 1, andet afsnit)

Eurostat har i overensstemmelse med artikel 1 i bilag XI til vedtægten udarbejdet en rapport om udviklingen i leveomkostningerne i Belgien og Luxembourg, udviklingen i købekraften for de nationale tjenestemænds vederlag og de gældende købekraftspariteter, der danner grundlag for de forskellige justeringskoefficienter<sup>2</sup>.

Den gennemsnitlige udvikling i købekraften for de nationale tjenestemænds vederlag i referenceperioden har, udtrykt ved den specifikke indikator, været på  $-0,2\%$ .

Udviklingen i leveomkostningerne i Belgien og Luxembourg i referenceperioden har, udtrykt ved det af Eurostat beregnede fælles indeks, været på  $2,1\%$ .

I henhold til artikel 3, stk. 2, i bilag XI til personalevedtægten er ajourføringen lig med produktet af den specifikke indikator og det fælles indeks, som Eurostat har beregnet. Den beregnede ajourføring af vederlag og pensioner i Belgien og Luxembourg er derfor på  $1,9\%$ . I henhold til artikel 3, stk. 5, i bilag XI til vedtægten anvendes der ingen justeringskoefficient for Belgien og Luxembourg.

Den samlede specifikke indikator ( $-0,2\%$ ) ligger inden for den margin, der er fastsat i artikel 10 i bilag XI til personalevedtægten (øvre grænse på  $+2\%$  og nedre grænse på  $-2\%$ ). Moderationsklausulen finder derfor ikke anvendelse.

Da BNP's forventede udvikling i faste priser er positiv ( $5\%$ )<sup>3</sup>, finder undtagelsesklausulen i artikel 11 i bilag XI til personalevedtægten ikke anvendelse.

Hvad angår den fornyede anvendelse af den specifikke indikator for 2020, som blev suspenderet i henhold til undtagelsesklausulen ( $2,5\%$ ), fremgår det af Eurostats data, at det konstaterede fald i BNP på  $-5,9\%$  i 2020 kombineret med den forventede stigning i BNP på  $+5\%$  i 2021 tydeligt viser, at den kumulerede sum er utilstrækkelig til, at det samme niveau som før krisen (dvs. 2019) kan nås. På dette grundlag vil den specifikke indikator for 2020 ( $2,5\%$ ) ikke blive medtaget i beregningen af den årlige ajourføring for 2021, og virkningerne af undtagelsesklausulens anvendelse i 2020 vil fortsat være gældende.

I lyset af ovenstående skal der derfor anvendes en ajourføring af vederlag og pensioner i Belgien og Luxembourg på  $1,9\%$ .

Kommissionen vil derfor i slutningen af 2021 offentliggøre de ajourførte beløb i Den Europæiske Unions Tidende, C-udgaven, jf. artikel 65, stk. 1, andet afsnit, i personalevedtægten, der med virkning fra 1. juli 2021 er gældende for vederlag og pensioner til Den Europæiske Unions tjenestemænd og øvrige ansatte, som vist i bilag I til denne rapport.

---

<sup>2</sup> Rapport fra Eurostat af 28. oktober 2021 om den årlige ajourføring for 2021 af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd i overensstemmelse med artikel 64 og 65 i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union og bilag XI hertil; ifølge denne ajourføring sker der med virkning fra den 1. juli 2021 en ajourføring af vederlaget til det tjenstgørende personale og pensionerne til det pensionerede personale, og pr. 1. juli 2021 foretages der samtidig en ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til personale med tjenestested inden eller uden for EU og på pensioner til det pensionerede personale afhængig af deres bopælsland og pensionsoverførsler.

<sup>3</sup> I den europæiske økonomiske prognose, som GD ECFIN offentliggjorde den 11. november 2021, anslås væksten i BNP angivet i faste priser for hele EU at blive på  $+5\%$  i 2021 og  $+4,3\%$  i 2022.

## 4.2. 2021-ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte inden for EU (jf. artikel 64, stk. 2)

Eurostat har i overensstemmelse med artikel 1 i bilag XI til vedtægten udarbejdet en rapport om udviklingen i leveomkostningerne i Belgien og Luxembourg, udviklingen i købekraften for de nationale tjenestemænds vederlag og de gældende købekraftspariteter, der danner grundlag for de forskellige justeringskoefficienter<sup>4</sup>.

Uden for Belgien og Luxembourg beregnes ajourføringen af vederlag og pensioner ved at multiplicere ajourføringen i Belgien og Luxembourg med ændringen af justeringskoefficienterne og vekselkursen.

Eurostat har beregnet de gældende justeringskoefficienter for vederlag, pensioner og overførsler af en del af vederlaget som følger:

### 4.1.1. *Justeringskoefficienter for personale, der gør tjeneste uden for Belgien og Luxembourg*

Eurostat har i samråd med de nationale statistiske kontorer beregnet de gældende købekraftspariteter, der ligger til grund for købekraftsækvivalenten for forholdet mellem vederlag udbetalt i Bruxelles og på de øvrige tjenestesteder pr. 1. juli 2021.

Justeringskoefficienterne for vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i andre medlemsstater end Belgien og Luxembourg, beregnes på grundlag af forholdet mellem disse købekraftspariteter og de pr. 1. juli 2021 gældende vekselkurser.

Justeringskoefficienten i Bonn kan ikke længere fås hos det nationale statistiske kontor i overensstemmelse med den metode i det europæiske sammenligningsprogram, der anvendes for andre tjenestesteder i Tyskland, for hvilke der udarbejdes justeringskoefficienter (Berlin, Karlsruhe og München). I mangel på pålidelige data vil justeringskoefficienten for Tyskland (Berlin) blive anvendelse på aflønning af personale ansat i Bonn.

I slutningen af 2021 vil Kommissionen således i Den Europæiske Tidendes C-udgave offentliggøre de justeringskoefficienter, der med virkning fra den 1. juli 2021 vil være gældende for vederlag og pensioner til Den Europæiske Unions tjenestemænd og øvrige ansatte, som vist i bilag I til denne rapport.

### 4.1.2. *Justeringskoefficienter for pensioner uden for Belgien og Luxembourg og justeringskoefficienter for overførsler*

Eurostat har i samråd med de nationale statistiske kontorer beregnet de gældende købekraftspariteter, der ligger til grund for købekraftsækvivalenten for forholdet mellem pensioner udbetalt i Bruxelles og i de øvrige bopælslande pr. 1. juli 2021.

Justeringskoefficienterne for pensioner til personer, der har bopæl i et andet land end Belgien og Luxembourg, beregnes på grundlag af forholdet mellem disse købekraftspariteter og de gældende vekselkurser pr. 1. juli 2021. Ifølge artikel 20 i bilag XIII til personalevedtægten finder justeringskoefficienterne kun anvendelse på den del af pensionerne, der svarer til de rettigheder, der er erhvervet før den 1. maj 2004.

---

<sup>4</sup> Rapport fra Eurostat af 28. oktober 2021 om den årlige ajourføring for 2021 af vederlag og pensioner for EU-tjenestemænd (jf. fodnote 2 ovenfor).



Ifølge artikel 17 i bilag VII til personalevedtægten finder disse justeringskoefficienter direkte anvendelse på de overførsler, som foretages efter anmodning fra tjenestemænd og øvrige ansatte.

I slutningen af 2021 vil Kommissionen således i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende offentliggøre de justeringskoefficienter, der med virkning fra den 1. juli 2021 vil være gældende for pensioner, der udbetales uden for Belgien og Luxembourg, og de justeringskoefficienter, der gælder for overførsler, der foretages af Den Europæiske Unions tjenestemænd og øvrige ansatte, som vist i bilag I til denne rapport.

#### **4.3. 2021-ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande (jf. artikel 13, stk. 1, i bilag X til personalevedtægten)**

Det statistiske materiale, som Kommissionen har haft til sin rådighed, dækker 141 tjenestesteder. Der er imidlertid ikke indgivet nogen købekraftspariteter i de tilfælde, hvor der ikke har foreligget nogen oplysninger, eller oplysningerne har været upålidelige på grund af ustabile forhold lokalt eller af andre grunde.

Justeringskoefficienterne for alle tjenestesteder uden for EU er blevet beregnet pr. 1. juli 2021. De justeringskoefficienter, der fastsættes ved den årlige ajourføring, er et resultat af de pariteter, som Eurostat har meddelt pr. 1. juli 2021.

I slutningen af 2021 vil Kommissionen således i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende offentliggøre de justeringskoefficienter, der med virkning fra den 1. juli 2021 vil være gældende for vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, der gør tjeneste i tredjelande, som vist i bilag II til denne rapport.

#### **4.4. Mellemliggende 2021-ajourføring af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste inden for EU (artikel 65, stk. 2, i personalevedtægten)**

I henhold til artikel 4 i bilag XI til personalevedtægten skal der ske en ajourføring af vederlag og pensioner for tjenestesteder, der har oplevet en væsentlig ændring i leveomkostningerne.

Eurostat har i samråd med medlemsstaternes statistiske kontorer<sup>5</sup> beregnet, at ændringerne i leveomkostningerne for Belgien og Luxembourg har været på +0,5 % i perioden fra juni 2020 til december 2020 målt i forhold til det fælles indeks.

Uden for Belgien og Luxembourg blev ændringerne i leveomkostningerne i referenceperioden målt ved hjælp af de implicite indekser, som Eurostat udarbejder<sup>6</sup>. Disse indeks beregnes ved at multiplicere det fælles indeks med ændringen i købekraftspariteten.

Mærkbarhedstærsklen for, hvornår der er sket en væsentlig ændring af leveomkostningerne, er en procentsats svarende til 6 % for en tolv måneders periode (3 % for en seks måneders periode).

---

<sup>5</sup> Eurostats rapport af 26. maj 2021 om den mellemliggende ajourføring af EU-tjenestemænds vederlag og pensioner i henhold til artikel 64 og 65 i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for Unionens øvrige ansatte og bilag XI hertil.

<sup>6</sup> *Idem.*

I referenceperioden (juni 2020-december 2020) var det fælles indeks på 100,5 (dvs. + 0,5 %), og udsvinget holdt sig således inden for den fastsatte grænse ( $\pm 3,0$  %). Det var således ikke nødvendigt at foretage en mellemliggende ajourføring af de nominelle vederlag og pensioner til EU-tjenestemænd i Belgien og Luxembourg.

Justeringskoefficienterne er lig med forholdet mellem den pågældende købekraftsparitet og vekselkursen, idet dette forhold, hvis mærkbarhedstærsklen ikke er nået for Bruxelles og Luxembourg, multipliceres med værdien af den mellemliggende ajourføring.

Ifølge de beregninger, som Eurostat har foretaget i samråd med medlemsstaternes statistiske kontorer<sup>7</sup>, har ingen af tjenestestederne inden for EU haft et implicit prisindeks, som har ligget over den grænse, der er fastsat for perioden. Der har således ikke været behov for at foretage en mellemliggende ajourføring af de justeringskoefficienter, der gælder for vederlag til Den Europæiske Unions tjenestemænd og øvrige ansatte.

Ifølge de beregninger, som Eurostat har foretaget i samråd med medlemsstaternes statistiske kontorer<sup>8</sup>, har der heller ikke i nogen af EU's medlemsstater været et implicit prisindeks på over den grænse, der er fastsat for perioden. Der har således ikke været behov for at foretage en mellemliggende ajourføring af de justeringskoefficienter, som Eurostat beregner med henblik på udbetaling af pension i disse lande.

Det var således ikke nødvendigt at offentliggøre nogen mellemliggende ajourføring i Den Europæiske Unions Tidendes C-udgave med virkning fra den 1. januar 2021 for vederlag og pensioner til de af EU's tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste inden for EU.

#### **4.5. Mellemliggende 2021-ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande (jf. artikel 13, stk. 2, i bilag X til personalevedtægten)**

##### *4.1.3. For perioden august 2020 – januar 2021*

De statistikker, som Kommissionen har haft til sin rådighed<sup>9</sup>, viste, at ændringerne i leveomkostninger målt på grundlag af justeringskoefficienten og den tilsvarende vekselkurs for visse tredjelandes vedkommende havde været på over 5 % siden den 1. juli 2020, dvs. tidspunktet for den seneste ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag udbetalt i beskæftigelseslandets valuta til Den Europæiske Unions tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, der gør tjeneste i tredjelande.

I overensstemmelse med artikel 13, andet afsnit, i bilag X til personalevedtægten ville der i sådanne tilfælde skulle foretages en mellemliggende ajourføring efter den procedure, der er fastsat i bilag XI til personalevedtægten.

Den mellemliggende ajourføring omfattede de justeringskoefficienter, som var fremkommet på grundlag af de pariteter, som Eurostat havde meddelt for

---

<sup>7</sup> *Idem.*

<sup>8</sup> *Idem.*

<sup>9</sup> Eurostats rapport af 5. maj 2021 om mellemliggende ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag til Den Europæiske Unions tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, der gør tjeneste i delegationer uden for EU i henhold til artikel 64 i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union og bilag X og XI hertil.

henholdsvis 1. august, 1. september, 1. oktober, 1. november og 1. december 2020 og 1. januar 2021.

Den 25. juni 2021 offentliggjorde Kommissionen således i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende seks månedstabeller med en oversigt over de berørte lande, de respektive justeringskoefficienter og ikrafttrædelsesdatoen for hvert enkelt tilfælde<sup>10</sup>, således som det fremgår af bilag VI til denne rapport.

#### 4.1.4. *For perioden februar 2021 – juni 2021*

De statistikker, som Kommissionen har haft til sin rådighed<sup>11</sup>, viste, at ændringerne i leveomkostninger målt på grundlag af justeringskoefficienten og den tilsvarende vekselkurs for visse tredjelandes vedkommende havde været på over 5 % siden den seneste ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag udbetalt i beskæftigelseslandets valuta til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, der gør tjeneste i tredjelande.

I overensstemmelse med artikel 13, andet afsnit, i bilag X til personalevedtægten ville der i sådanne tilfælde skulle foretages en mellemliggende ajourføring efter den procedure, der er fastsat i bilag XI til personalevedtægten.

Den mellemliggende ajourføring omfattede de justeringskoefficienter, som var fremkommet på grundlag af de pariteter, som Eurostat havde meddelt for henholdsvis 1. februar, 1. marts, 1. april, 1. maj og 1. juni 2021.

Ultimo 2021 vil Kommissionen således i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende offentliggøre fem månedstabeller med en oversigt over de berørte lande, de respektive justeringskoefficienter og ikrafttrædelsesdatoen for hvert enkelt tilfælde, således som det fremgår af bilag III til denne rapport.

## **5. INDVIRKNING PÅ BUDGETTET AF VEDERLAG OG PENSIONER TIL EU'S TJENESTEMÆND OG ØVRIGE ANSATTE OG DE I DENNE SAMMENHÆNG GÆLDENDE JUSTERINGSKOEFFICIENTER**

Dette afsnit indeholder et detaljeret skøn over, hvordan budgettet vil blive påvirket af ajourføringerne af EU-personalets vederlag og pensioner i 2021.

### **5.1. 2021-ajourføring af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte (jf. personalevedtægtens artikel 65, stk. 1, andet afsnit)**

En ajourføring af de beløb, der er angivet i artikel 65, stk. 1, andet afsnit, i personalevedtægten, har finansiell betydning for samtlige budgetposter vedrørende udgifterne til personalet i alle institutioner og agenturer.

---

<sup>10</sup> EUT C 229/2 af 15.6.2021.

<sup>11</sup> Eurostats rapport af 18. oktober 2021 om mellemliggende ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag til Den Europæiske Unions tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, der gør tjeneste i delegationer uden for EU i henhold til artikel 64 i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union og bilag X og XI hertil.

Mio. EUR

	Udgiftsområde VII <sup>12</sup>			Andre udgiftsområder (I-VI)		
	År 2021	År 2022	Følgende år	År 2021	År 2022	Følgende år
Anslået virkning for udgifterne	+ 86,9	+ 173,8	+ 173,8	+ 19,2	+ 38,5	+ 38,5
Anslået virkning for indtægterne	+ 15,2	+ 30,4	+ 30,4	+ 3,3	+ 6,6	+ 6,6

**5.2. 2021-ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste inden for EU (jf. artikel 64, stk. 2, og artikel 20, stk. 1, i bilag XIII)**

En ajourføring med virkning fra den 1. juli 2021 af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag og pensioner til EU-ansatte i medlemsstaterne, ekskl. Bruxelles og Luxembourg, indvirker finansielt på flere budgetposter vedrørende personaleudgifter.

Mio. EUR

	Udgiftsområde VII			Andre udgiftsområder (I-VI)		
	År 2021	År 2022	Følgende år	År 2021	År 2022	Følgende år
Anslået virkning for udgifterne	+ 6,7	+ 13,4	+ 13,4	+ 3,6	+ 7,2	+ 7,2

**5.3. 2021-ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande (jf. artikel 13, stk. 1, i bilag X til personalevedtægten)**

Den årlige ajourføring med virkning fra den 1. juli 2021 af justeringskoefficienterne for vederlag til EU-ansatte, der gør tjeneste i tredjelande, indvirker finansielt på flere budgetposter vedrørende personaleudgifter under udgiftsområde VII.

<sup>12</sup> Det bemærkes, at under den flerårige finansielle ramme for 2014-2020 svarer udgiftsområde VII til udgiftsområde V, og udgiftsområde I-VI svarer til udgiftsområde I-IV.

Mio. EUR

	Udgiftsområde VII		
	År 2021	År 2022	Følgende år
Anslået virkning for udgifterne	- 0,17	- 0,34	- 0,34

**5.4. Mellemliggende 2021-ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande (jf. artikel 13, stk. 2, i bilag X til personalevedtægten)**

*5.1.1. For perioden august 2020 – januar 2021*

Den mellemliggende ajourføring med virkning fra 1. august 2020, 1. september 2020, 1. oktober 2020, 1. november 2020, 1. december 2020 og 1. januar 2021 af visse justeringskoefficienter for EU-ansatte, der gør tjeneste i tredjelande, indvirker finansielt på flere budgetposter vedrørende personaleudgifter under udgiftsområde VII.

Mio. EUR

	Udgiftsområde VII		
	År 2021	År 2022	Følgende år
Anslået virkning for udgifterne	- 0,07	- 0,14	- 0,14

*5.1.2. For perioden februar 2021 – juni 2021*

Den mellemliggende ajourføring med virkning fra 1. februar 2021, 1. marts 2021, 1. april 2021, 1. maj 2021 og 1. juni 2021 af visse justeringskoefficienter for EU-ansatte, der gør tjeneste i tredjelande, indvirker finansielt på flere budgetposter vedrørende personaleudgifter under udgiftsområde VII.

Mio. EUR

	Udgiftsområde VII		
	År 2021	År 2022	Følgende år
Anslået virkning for udgifterne	- 0,12	- 0,23	- 0,23

## Bilag:

---

- (1) Udkast til offentliggørelse i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende – 2021-ajourføring af vederlag og pensioner til EU's tjenestemænd og øvrige ansatte og ajourføring af de tilhørende justeringskoefficienter
- (2) Udkast til offentliggørelse i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende – 2021-ajourføring af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande
- (3) Udkast til offentliggørelse i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende – Mellemliggende ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande
- (4) Offentliggørelse i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende – Mellemliggende ajourføring af justeringskoefficienterne for vederlag til EU's tjenestemænd, midlertidigt ansatte og kontraktansatte, som gør tjeneste i tredjelande<sup>13</sup>.

---

<sup>13</sup> EUT C 229/2 af 15.6.2021.